



司公業實打片理代司公託信大拿加  
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.  
Authorized Agent For  
Canada Trust - Huron & Erie  
156 E. Pender St., MU 2-1851



本公司在加拿大中及政府立案。創辦於一八六四年。成立至今。逾九十八載。專營儲蓄、貨款、及信託財產等各項業務。本公司接受中央政府及省政府之監督與管轄。穩妥安全。本公司總行設于安省倫敦。分行凡三十五間。遍設各大城市。資產總值達七億萬五千萬元。資金雄厚。歷史悠久。信譽卓著。茲為便利華友儲蓄及貨款起見。特委託華埠片打實業有限公司代理經營各項業務。僑胞光顧。無任歡迎。

## 加拿大信託公司敬告華友

Wankow Travel Bureau Ltd. 2545 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada Phone MU 4-3520

兩君接洽 全程旅費可以分期付款

## 由雲高華起飛

從天空飛越太平洋 從定十月七日 領導觀光團 游覽遠東名勝

謝神節停刊一天  
十月八日(即星期一)乃西人謝神節。為加政府規定放假日。本報遵照法例。停刊一天。至九日(星期二)。然後照常出版。特此預告。維護者謹諭

本報館預啓

## 中華總會館昨通告

國慶日應懸掛國旗

其通告署錄如后。

一、查十月十日。為我中華民國國慶紀念日。二、希各僑團於是日懸掛國旗。以資慶祝。而崇盛典。

右通告

全體僑團僑胞 環球旅行社主辦遠東觀光團明日動程

雲訊。埠環球旅行社。社長雷根

。趙莊。主辦觀覽遠東名勝觀光團。策劃以來。報名參加者。至為踴躍。觀光團由趙莊君領隊。團員計有李修仍。伍福興。張錫鴻夫婦。鍾鉅田夫人。張享

夫人等十餘人。定期本月七日(一)期日

一午后三時。由國際機場。將直飛往

東京。逗留數天。便轉飛往台灣。遊覽各地名勝。結隊同遊。增廣見聞。誠屬機會難逢也。

華裔青年廖卓明君 正式執律師業特訊

雲訊。本年十月一日。為往年的十一月一日。派島壹次。如屆時不提支者。則將現行儲蓄。利息壹厘半。四月卷十日及十二月底。每六個月派息壹次。本公司扣保儲蓄戶資金。永不歸市面起跌。每壹個銀元。始終壹百個仙。穩妥安全。每儲蓄戶須在壹百元以上。任君選擇。壹年期。兩年期。三年期。四年期。五年期等五項定期儲蓄。

○根據政府規定。本公司貯蓄。祇限于樓業按揭。須得第一按押權(FIRST MORTGAGE)方能辦理。本公司貯蓄絕對保守秘密。各僑胞放心。本公司義務免費代儲蓄戶充付銀期。定期數目較低。易按月供付。倘蒙垂詢。必為詳解。本公司為便僑胞購置樓業。免費代為估價。從優核定貸款額。利息既已。每次充銀值壹百個仙。穩妥安全。每儲蓄戶須在壹百元以上。任君選擇。壹年期。兩年期。三年期。四年期。五年期等五項定期儲蓄。

火車卡工人擬罷工  
加京奧太瓦訊。加鐵路車卡管理工會已經決定於十月廿九日。偷若路向方面不肯提高百分之一八工價。則發動罷工。此次係向詩丕亞路局交涉。若不肯

加工費。倘等會於十一月廿九日罷工。

龍岡總所歡餞盛況

中華民國五十一年九月廿八日

雲埠民治黨支部通告

新嘉坡華人總會

聯合會

新嘉坡華人總會

新嘉坡華人總會